

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ

Кафедра теоретической и прикладной лингвистики

История и теория письма

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление 45.04.02 «Лингвистика»

Направленность «Иностранные языки»

Уровень квалификации выпускника: магистр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

История и теория письма

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

кандидат филологических наук, доцент кафедры теоретической и прикладной
лингвистики ИЛ РГГУ

Л.Л. Фёдорова

Ответственный редактор

к.ф.н., профессор *С.И. Гиндин*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры ТиПЛ

№ 9 от 22.06.2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

2. Структура дисциплины

3. Содержание дисциплины

4. Образовательные технологии

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

9. Методические материалы

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

9.3. Иные материалы

Приложения

Приложение 1. Аннотация дисциплины

Приложение 2. Лист изменений

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – дать студентам современное представление о роли письма в истории цивилизации, об этапах и перспективах его формирования и развития, о связи языковой структуры и структуры письменной системы.

Задачи дисциплины:

Теоретические:

- ознакомить студентов с историческими предпосылками создания письменности;
- ознакомить студентов с принципами построения письменных систем;
- ознакомить со структурой различных систем письма в их отношении к языкам;
- рассмотреть основные этапы исторического развития письменности;
- рассмотреть основные принципы типологии письменных систем.

Практические:

- развить навыки ориентироваться в традиционных исторических письменных системах;
- научить ориентироваться в типологических различиях между письменными системами;
- развить навыки определять языки в современных письменных системах.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Коды компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ПК 29	владением методами когнитивного и формального моделирования естественного языка и методами создания метаязыков	<i>Знать:</i> — принципы построения письменных систем, <i>Уметь:</i> — ориентироваться в традиционных письменных системах, <i>Владеть:</i> — навыками определения языков в текстах современных письменных систем.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «История и теория письма» является частью Блока 1 учебного плана ОП ВО магистратуры «Иностранные языки» по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика и имеет статус Дисциплина по выбору.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения курса «Общее языкознание и история лингвистических учений».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для дисциплины «Семиотика» и написания выпускных квалификационных работ.

2. Структура дисциплины для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 20 ч., самостоятельная работа обучающихся 52 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоя- тельную работу сту- дентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям се- местра)
				Лекции (в ча- сах)	Практические занятия	Самостоятель- ная работа сту- дентов	
1	1. Вводная тема: предмет и задачи дисциплины 2. Предыстория письма	1	1	2	1	4	Обсуждение и уст- ный опрос.
2	3. Семиотическая организация пись- менных систем и внутренняя форма письма	1	2	2	1	4	Обсуждение и уст- ный опрос.
3	4. Рисуночное пись- мо – пиктография и идеография 5. Обозначение чи- сел и дат в древних системах письма	1	3		1	4	Разбор задачи "Пи- кто". Решение задач по письменным счет- ным системам

4	6. Фонетизация письменности – переход от протописьменности к собственно письму 7. Характер древних словесно-слоговых систем письма	1	4		2	4	Проверка решения задач по письменным счетным системам
5	8. Примеры исторических систем письма 8.1. Мезоамериканская письменная традиция 8.2. Китайская письменность 8.3. Древнеегипетская письменность	1	6	1	2	4	- Разбор задач "На маленькой стреле", "Занятия бога Дождя", "Кецаль". - Разбор задач "Древние китайские иероглифы", "Китайские цукаты", "Японское письмо", "Холодные росы" - Разбор задач "Пирамида Хеопса", "Нефертити", "Душа раба", "Чары рабынь"
6	9. Типология слоговых письменных систем и проблема начал алфавита 9.1. Арамейская ветвь финикийского письма	1	7	1	2	4	Разбор задачи "Финикийская надпись" Разбор задач "Библейские имена", "Аабское письмо"
7	10. Греческая ветвь финикийского письма и развитие письма на ее основе 10.1 Латиница – основа большинства письменностей в современном мире. Руническое письмо	1	8-9		2	4	Разбор задачи "Финикийско-греческая билингва" Разбор задач "Имя Цезаря", "Харальд Синезубый". Практикум по письменностям на основе латиницы
8	11. Славянские письменности – глаголица и кириллица	1	10-11		2	4	Разбор задачи "Глаголица". Практикум по письменностям на основе кириллицы

9	12. Пути совершенствования письма 12.1. Типология и развитие письма	1	12		1	2	Контрольная работа
	Промежуточная аттестация	1	13			18	зачет
	ИТОГО			6	14	52	

3. Содержание дисциплины

1. Вводная тема: предмет и задачи дисциплины

Предмет истории и теории письма – письменные системы в их становлении и развитии. Задачи данной области исследований (называемой также грамматологией) – выявить закономерности организации и развития письменности как особой семиотической системы, проследить путь ее развития.

Научные направления, на стыке которых развивается данная наука, – семиотика, лингвистика, история, информатика. Смежные дисциплины: исторические – палеография, эпиграфика; лингвистические – фонетика, графика, орфография.

Задачи теории и истории письма, поставленные на протяжении 19-20 вв. Теоретические задачи: установление исторической преемственности в развитии письменных систем, в частности в истории происхождения алфавита. Научно-практические задачи – дешифровка забытых систем письма, разработка методов дешифровки письменных кодов, создание международной транскрипции, разработка письменностей для бесписьменных языков, нормирование орфографии. Практические задачи в области стенографии, криптографии, каллиграфии. Проекты пазиграфии.

Ученые, осуществившие научно-практические задачи дешифровки древних систем письма в 19-20 вв.: Ж.-Ф. Шампольон, Г. Гротенфенд, Г. Роулинсон, Дж. Смит, А. Сейс, Б. Грозный, М. Вентрис, Г. Бауэр, Ю.В. Кнорозов, В.В. Шеворошкин и др.

Исследователи, внесшие вклад в становление и развитие истории и теории письма в 20 в.: И. Фридрих, Д. Дирингер, Ч. Лоукотка, Э. Добльхофер, И. Е. Гельб, П. Даниелс, Г. Роджерс, Н.Ф. Яковлев, Л.В. Щерба, Л.Р. Зиндер, В.М. Истрин, Ю.В. Кнорозов, И.М. Дьяконов и др.

Иные подходы к изучению письма: культурно-антропологический (Р. Барт, Ж. Деррида), информационно-технический (современные компьютерные технологии).

2. Предыстория письма

Изобретение письма – величайший культурный переворот в истории человечества. Представление о божественном происхождении письма. Известные изобретатели письменности (Месроп Маштоц, Вульфила, Кирилл и Мефодий, Сёчжон, Секвойя, Букеле, Нджойя, Уйяккок, Теневиль и др.). Изобретение и заимствование письма. Три предположительно независимых исторических события собственно изобретения письма: шумерская письменность (конец IV – начало III тыс. до н.э.), китайская письменность (шанское письмо – с середины II тыс. до н.э., дошанское письмо Лянчжу и Луншань – с начала III тыс.), письмо майя (начало нашей эры). Предшествующая концепция моногенеза письма (шумерское изобретение). Вопрос о египетской письменности (по новым данным – со второй половины IV тыс.). Теория "диффузности идеи" А. Крёбера.

Семиотическое понимание письма: широкое (как средства опосредованной коммуникации через использование отторгаемых знаков) и узкое (как средства опосредованной коммуникации с помощью начертательных знаков). Собственно лингвистическое определение письма как способа передачи речи с помощью начертательных знаков.

Два основных признака письма: цель – сообщение информации (другим лицам или самому себе) и способ действия – нанесение знаков на поверхность (рисование, начертание, выскабливание, вырубание).

Признаки внешней формы письма, отличающие его от рисуночных изображений: наличие сегментных знаков, линейная упорядоченность знаков, повторяемость знаков в зависимости от их общего количества. Использование рисуночных или символических (геометрических, линейных) знаков.

Предполагаемое отсутствие первого признака письма (цели сообщения) в наскальной живописи. Ее магическая и эстетическая функции (функции воздействия).

Отсутствие второго признака письма (технологического) в "предметном письме". Предметное письмо как несобственно письменность («предписьменность»). Примеры предметного письма в бесписьменных языковых общностях: бирки, жезлы вестников (палочки гонцов), узелковое письмо (кипу перуанцев), пояса вампум индейцев. Ребусный прием в предметных посланиях йоруба (Нигерия) – шнурах с раковинами каори. Исторический пример предметного письма – послание скифов Дарию. Неоднозначность интерпретаций предметных сообщений.

Внутренняя форма предметного письма: передача смысла сообщения через символику предмета.

Предметное письмо в современном мире – витрина магазина, воинские знаки различия, профессионально-статусная форма одежды, предметные знаки современного города и др.

Основные функции первых предметных и графических знаков: 1) *магические* функции: взаимодействие с высшими силами, воздействие на объект (обереги, амулеты, тотемные знаки, священные графические знаки), 2) *социальные* функции: обозначение статуса и принадлежности субъекта (внешняя атрибутика, татуировка), самоидентификация и утверждение договора (печати, бирки, подпись, обменные предметы, разделенные надвое); обозначение собственности (клеймо, тамги, домовые знаки), 3) *когнитивные* функции: счет, ориентация, представление модели мира, календарь, 4) *коммуникативные* функции: передача сообщения, сохранение информации.

Передача сообщения (во времени и на расстояние) как одна из функций первых предметных и графических знаков, которая и дала начало развитию собственно письма.

Возможность совмещения разных функций в первых графических знаках. Возможность передачи сообщения с помощью разных семиотических систем (звуковой язык, язык жестов, визуальные и звуковые сигнальные системы).

Письменность как механизм (форма) коллективной памяти. Два типа культуры (по Ю.Лотману) и связанных с ними цивилизационных процессов. Культуры с циклическим восприятием времени, закрепляющие порядок событий в ритуалах, мнемонических символах, знаках счета, календарях. Культуры с линейным восприятием времени, запечатлевающие новое событие в хрониках и летописях.

Первый тип – устные архаические культуры, второй – письменные.

Выход за пределы мифологического прошлого, необходимость фиксации исторических событий народа как одна из предпосылок появления письма.

Важность исторического и этнолингвистического факторов: нестабильность исторических условий, длительные и частые контакты с иноэтнической средой создающие потребность в письменности, в семиотических переводах (культуры Старого Света). С другой стороны, изоляция, стабильность и ограниченность контактов, способствующие устойчивости бесписьменной цивилизации (доколумбовы цивилизации Америки, в частности тысячелетняя древнеперуанская цивилизация).

3. Семиотическая организация письменных систем и внутренняя форма письма

Три возможных принципа построения письменных систем: семасиография (идеография), глоттография (языковые письменные системы, в которых единица письма соотносится с единицей языка), фонетическое письмо (единица письма соотносится не с фонемой, но со звуком – Международная фонетическая транскрипция). Исторический выбор глоттографических систем письма.

Понятие знака письма – графемы, понятие системы письма. Внешняя форма знака письма (рисуночная или линейная) и его означаемое. Внешняя организация системы письма, ее символическое значение.

Внутренняя структура (внутренняя форма) системы письма, определяемая наличием разных функциональных подсистем. Функции подсистемы, определяемые отношением графемы к ее референту. Два типа возможных референтов: единица речевого потока (фон, морфа, слог, слово) или единица смысла (морфема, слово, понятие, ситуация).

Типы графем по признаку референтного соответствия: буква, силлабема, логограмма, морфограмма, идеограмма и пиктограмма, текстограмма. Классификация письменных систем по данному признаку: алфавитные, морфические, собственно слоговые (силлабические), словесные (логографические), морфографические, идеографические (семасиографические). Неоднозначность деления письменных систем по данному основанию. Смешанные системы: словесно-слоговые, морфосиллабические.

Спорность терминов "идеограмма" и "идеография", не принимаемых многими современными теоретиками. Нечеткость границ между пиктограммой и идеограммой, пиктографией и идеографией («пикто-» указывает на характер означающего, «идео-» – на характер означаемого). Рисуночное письмо как объединяющий термин.

Ход эволюции письменных систем (по И.Е. Гельбу): от идеографии к фонетическому письму (слоговому, морфическому, алфавитному). Идеография как прямое кодирование действительности, фонетическое письмо – как вторичное кодирование.

Ситуации нарушения однозначного соответствия между графемой и ее референтом: две графемы – один референт (диграфы, полиграфы), одна графема – несколько референтов (полисемия знака, полифония знака). Развитие графической системы (в частности, при ее заимствовании): дифференциация знаков с помощью диакритик (á, â, ã, š, ş), лигатур (æ, œ, љ, њ), квазилигатур (ch, ll – в испанском).

4. Рисуночное письмо – пиктография и идеография

Рисуночное письмо (пиктография) как протописьменность, по И.М. Дьяконову. Основной признак рисуночного письма – использование рисуночных знаков для передачи смысла, но не звучания сообщения.

Этапы рисуночного письма: пиктография и идеография. Пиктография (букв. «письмо рисунками») – отображение общего содержания сообщения в виде рисунка или последовательности рисунков, обычно в целях напоминания. Отдельные знаки-рисунки сообщения рассматриваются как пиктограммы.

Два семиотических приема организации сообщения с помощью рисунка: 1) описательно-изобразительный прием: изображение ситуации в целом, "картинкой" – «текстограммой», по Дьяконову (или серией картинок) ("картинопись" астеков); 2) мнемонический указательный прием: изображение отдельных предметов, подсказывающих, напоминающих смысл сообщения (в календарях, хрониках: "счет зим" индейцев Северной Америки, Валам олум делаваров, кекинови индейцев оджибва). Относительная пространственная, но нелинейная упорядоченность рисуночных сообщений первого типа (текстограмм), давшая начало схематическому представлению пространства – картографии.

Недостатки рисуночного письма: неполнота и неточность передачи информации. Достоинство: возможность общаться безотносительно к языку (ср. язык жестов, напр. «ручной язык долин» у индейцев Северной Америки). Примеры похожих знаков в различных письменных системах (письмо кунов, оджибва, астеков).

Дальнейшее развитие рисуночного письма: стандартизация значения и формы знака-рисунка. Выделение рисуночных знаков для особо важных понятий в изобразительном общении. Установление постоянной связи между рисуночным знаком и смыслом.

Идеография (букв. «письмо понятиями») – более высокий уровень рисуночного письма, с использованием стандартных знаков-идеограмм для обозначения понятий. Способы связи означающего и означаемого в знаках идеографического письма: 1) иконическое изображение – пиктограмма, 2) изображение части вместо целого, орудия вместо действия (метонимический перенос) – пиктограмма, 3) символическое изображение, основанное на смысловом переносе по сходству (метафоре) – идеограмма на основе пиктограммы, 4) чисто условный знак для передачи неподдающихся изображению понятий – идеограмма (символограмма, по Дьяконову), *5) изобразительный знак в несобственном, ребусном, использовании – (на основе звукового переноса). Последний случай – нарушение идеографического принципа – возможен только для знака-логограммы или морфограммы, т.е. для знака с уже устоявшимся словесным соответствием.

Последний прием (ребусный), противоречащий сути идеографии и логографии, как наиболее эффективный способ оптимизации системы.

Спорность терминов "идеограмма" и "идеография", не принимаемых многими современными теоретиками. Возможное развитие пиктограммы в морфограмму, представляющую понятийную основу семантических производных.

Недостатки идеографии: многозначность толкований, отсутствие передачи форм слов.

Информационное пространство древнего города. Иконография и идеография как две функциональные сферы рисуночных образных знаков, создающих иллюстрированный текст – основу канонического устного текста. Иконография как катализатор восприятия устного текста. Пиктограммы как способ фиксации точной информации. "Вплетенное письмо" астеков – надписи с именами, топонимами и датировкой внутри цельного иконографического изображения. Ребусный, звуковой характер "вплетенного письма".

Исторические примеры рисуночного письма: идеография или иллюстрация? Прошение североамериканских индейцев конгрессу США; юкагирские любовные послания (спорность примера); "счет зим" индейцев Дакота, сиу, шейенов и др.; рисуночная запись пословиц народа эве, кодексы ацтеков.

Современное рисуночное письмо: система дорожных знаков; использование пиктограмм в городской и международной коммуникации, тайнопись в преступном мире; система пазиграфии "Пикто" (К. Янсен), "Семантография" Блисса. Вспомогательный характер искусственных систем идеографии.

5. Обозначение чисел и дат в древних системах письма

Проблема точности фиксации информации. Необходимость хозяйственного учета (добычи, запасов, воинов, рабов и проч.) – одна из предпосылок создания письма как системы хранения информации.

Свидетельства древнейшего пальцевого счета в десятичных, пятеричных, двадцатеричных системах счета в разных языках.

Два способа рисуночного представления количества: 1) иконический – изображение считаемых предметов (у североамериканских индейцев), 2) индексный, сопоставительный – изображение знаков счета, средств счета. Переход от счета конкретными множествами к отвлеченному счету.

Два способа организации систем счета: 1) иероглифический – использование знаков для определенных множеств объектов (первоначально – определенных объектов) и 2) позиционный – использование цифр, т.е. знаков для отвлеченного счета с переменным значением, зависимым от позиции.

Иероглифические системы счета. Система обозначения чисел, мер и весов Древнего Египта.

Особенности позиционных систем счета. Вавилонская 60-ричная система счета.

Проблема счета времени. Создание календарей; их связь с космогонической моделью мира.

Позиционная система обозначения чисел у индейцев майя, знак для нуля. Календарь майя.

Римские цифры, их иероглифический характер. Особенности обозначения дат в древнеримском календаре.

Использование знаков звукового письма в числовых значениях. Особенности буквенного обозначения чисел в греческой, армянской письменности, в кириллице.

Особые знаки для чисел в Древней Индии, открытие нуля. Происхождение арабских цифр. Распространение арабской нумерации в мире.

6. Фонетизация письменности – переход от протописьменности к собственно письму

Усложнение коммуникативных задач, возрастание информационного обмена как предпосылки формирования фонетического письма. Фонетизация письменности – переход от идеографического, понятийного письма к словесно-звуковому. Упрощение и фиксация знаков-рисунков, с одной стороны, упрощение и фиксация значения знака-рисунка – с другой. Разрыв связи между рисунком предмета и формой знака (пример: от шумерских пиктограмм к клинописи).

Основной принцип идеографии: передача одним знаком круга понятий на основе смысловых ассоциаций (нарисованный плуг мог означать, кроме самого орудия, понятия «пахарь», «пахать», «пашня» и др.), в том числе и синонимов, передача разными знаками омонимов. Разрушение принципа идеографии принципом ребусного написания: использование одного знака для омонимов (а не для синонимов, как в идеографии). Использование приема звукового ребуса для передачи имен собственных, грамматических форм слов и обозначения абстрактных понятий. Возможность передачи звуковой формы сообщения, грамматических особенностей речи. Фонетизация письма – коренной переворот в способе передачи информации.

Переход от относительной пространственной упорядоченности идеографии (рисуночной протописьменности) к линейности собственно письма. Иероглиф как рисуночный знак словесно-слогового письма. Проблема происхождения линейных (геометрических) знаков. Возможная их архаическая природа как наследие "мифологического языка" первобытного искусства.

Переход от первичного кодирования ситуации в рисуночном письме ко вторичному кодированию речи в фонетическом письме.

Разновидности собственно письма (фонетического письма): 1) словесное (логографическое), 2) словесно-слоговое (лого-силлабическое и морфо-силлабическое, морфомораическое), 3) слоговое (силлабическое, со знаками для закрытых слогов), 4) мораическое (со знаками для открытых слогов), 5) буквенное (алфавитное). Соответствия графемы (знака письма) единицам речи: слову, морфеме, слогу, море, фонеме.

Неясность отношений между идеограммой и логограммой (логограмма – воплощенная идеограмма). Возможное развитие идеограммы (пиктограммы) в морфограмму, представляющую понятийную основу семантических производных.

Основные направления развития знаков письма: дифференциация знаков (с помощью диакритик), объединение (сложение) знаков.

7. Характер древних словесно-слоговых систем письма

Основные древние словесно-слоговые (морфосиллабические и морфомораические) системы письма: 1) шумерская в Месопотамии (31 в. до н.э. – 1 в. н.э.); 2) протоэламская в Эламе (30 – 22 вв. до н.э.); 3) египетская (30 в. до н.э. (35 в., по новым данным) – 4 в. н.э.); 4) протоиндская в долине Инда (середина 3 тысячелетия до н.э.); 5) критская на Крите и в Греции (20 -12 вв. до н.э.); 6) хеттская в Малой Азии (18 – 8 вв. до н.э.); 7) китайская в Китае (по традиционным данным – с 13 в. до н.э., по новым данным – с конца 3 тыс. до н.э.); 8) майяская в Мезоамерике (с начала н.э. до 16 в.); 9) рапануи на острове Пасха (до 19 в.).

Три типа использования знаков в древних словесно-слоговых системах письма: 1) "словесные" фонетические знаки для слова или его основы (логограммы/морфограммы); 2) "слоговые" фонетические знаки для звуковых комплексов – мор, слогов, более длинных комплексов (например, билитералы и трилитералы египетского письма), 3) детерминативы – нефонетические смысловые знаки, собственно идеограммы для уточнения значения слова. Примеры детерминативов шумерского, египетского, иероглифического хеттского.

Громоздкость чисто словесных систем (построенных на логограммах). Слоговые знаки как исконно словесные в ребусном использовании. Использование слоговых знаков на основе ребусного принципа как способ оптимизации системы. Различные использования слоговых знаков: 1) для написания грамматических показателей; 2) как фонетических компонентов для уточнения чтений идеограмм (в древнеегипетском письме); 3) для разложенных написаний слов (в шумерском, хеттском).

Гетерограммы – разновидность идеограмм, знаки, заимствованные из других письменностей. Шумерские гетерограммы в аккадском, аккадские и шумерские в клинописном хеттском.

Способы написания слов в словесно-слоговых (морфо-силлабических) системах письма:

1) *египетская модель*: морфограмма (+ слоговой знак/знаки как фонетический компонент) (+ детерминатив),

2) *шумерская модель*: (детерминатив +) морфограмма (логограмма) (+ слоговой знак как грамматический показатель),

3) *общая модель*: (детерминатив +) слоговое написание слова / слоговое написание слова (+ детерминатив).

Детерминатив как "интеграл" словесной записи. Фонетический компонент как "дифференциал" морфограммы.

Дополнительные характеристики письменности: направление письма, способы упорядочивания знаков, использование словораздела.

Написание по спирали (Фестский диск). Геометрически упорядоченное комбинирование знаков в древнеегипетском письме. Способы упорядочения написания в письме майя. Бустрофедон – один из древнейших способов линейного написания.

Конкретные примеры написаний в египетском, шумерском, китайском, в майя.

8. Примеры исторических систем письма

8.1. Мезоамериканская письменная традиция

Эмблематическое письмо ацтеков. Текстограрма и эмблема как основные письменные единицы ацтекских кодексов. Ребусные замены в передаче топонимов и личных имен.

Письмо майя в кругу идеографической традиции мезоамериканских систем письма. Датировка: от первых веков н. э. до 16 в. (до запрещения испанской церковью). Письмо майя – предположительное продолжение традиции, идущей от ольмек и эпиольмек (запись цифр и некоторых иероглифов от 3 в. до н.э.).

Основные тексты майя: городские надписи на камне (на стенах, стелах, алтарях и т.п.), надписи на глиняных предметах (сосудах, статуэтках), рукописи (Дрезденская, Парижская, Мадридская, Гролье).

Внешняя характеристика письма. Общее число знаков (порядка 350); проблемы различения аллографов. Блочная структура иероглифа: монограммы (простые знаки), диграмы, триграммы, тетраграммы, пентаграммы. Виды графем (знаков) как составляющих иероглифа: простые знаки в овале, лицевые знаки (изображающее лицо (обычно профиль) человека или мифического существа, а также голову птицы или зверя), ручные знаки (контур – ладонь или кулак), знаки с неправильным контуром.

Внутренняя форма письма майя. Идеографический характер календарных знаков. Морфо-силлабический характер письма с небольшим числом идеограмм и преобладанием слоговых знаков. Алфавит Ланды. Особенности орфографии майя по Кнорозову и Лакадене.

Разновидности письма майя: простое и декоративное (фигурное). Способы организации текста в рукописи, порядок чтения. Письмо майя в культурном контексте: иконографические традиции в стилистике письма.

Особенности языка текстов майя: жесткий порядок слов, инкорпорация в языке и знаковые блоки – иероглифы. Наличие текстов майя, записанных латиницей после испанского завоевания.

8.2. Китайская письменность

Легендарные сведения о происхождении китайского письма (гадательные триграммы и гексаграммы, узелковое письмо).

Древние памятники китайского письма и их датировка (надписи на глине культуры Лянчжоу – неуточненная датировка: с конца IV тыс. по конец III тыс. до н.э., культуры Луншань – с конца III тыс., культуры Учэн – 17-12 вв. до н.э.). Шанская культура: гадательные надписи на костях и панцирях черепахи, 13-11 вв. до н.э.; надписи на каменных барабанах, на бронзе.

Внешняя форма знаков китайского письма: исконные пиктограммы. Ограниченное число графических элементов (черт), формирующих иероглифы. Роль материала и средств письма в изменении форм знаков. Изобретение кисточки и затем бумаги (105 г. н.э.).

Фонетические и грамматические особенности китайского языка. Корнеслово, равное корнеслогу, как основная языковая единица, имеющая графическое соответствие (иероглиф).

Внутренняя форма китайского письма – логосиллабическое, или морфосиллабическое, письмо.

Основные типы знаков китайского письма: простые идеограммы, составные идеограммы, фоноидеограммы. Традиционная классификация иероглифов на 6 категорий. Современная обобщающая классификация: основные типы – простые (*вэнь*, рисунки) и сложные знаки (*цзы*, производные), среди сложных – составные идеограммы и фоноидеограммы (знаки с ключом и "фонетиком"). Ключ как интеграл, фонетик как дифференциал китайского иероглифа.

Основные разновидности древнего китайского письма: *гувэнь* ("древние рисунки"), *да чжуань* ("большие знаки печатей"), *сяо чжуань* ("меньшие знаки печатей"), *лишу* ("официальное письмо"). Современные формы письма: *кайшу* – классическое письмо, *цаошу* ("травяное письмо") – специальная скоропись, *синшу* – обычная скоропись и др.

Систематизация китайских знаков письма: особенности организации каталогов и словарей. Первые публикации официальных каталогов: "*Сань-цан*" (III в. до н.э.), "*Шо-вэнь*" (сокр.) – "Объяснение древних символов и анализ составных знаков" (II в. н.э., автор – Сюй Шэнь). Слоговой метод записи звучания иероглифов *фань-цэ* как основа фонетических словарей (с VI в.). Графический гнездовой метод каталогизации иероглифов по 214 ключам (XVIII в.); порядок ключей – по числу линий.

Реформы китайского письма. Транскрипции китайского письма. Национальная азбука "*Чжуинь цзы му*" – "Указывающая звучание иероглифов мать" (с 20-х гг. XX в.). Официальная транскрипция *пиньинь* на ее основе (принята в 1958 г.). Ранняя транскрипция GR – "гоминдиновская романизованная". Русская традиционная транскрипция.

Распространение китайской письменности на Дальнем Востоке.

Японское письмо: китайская иероглифика и проблемы несоответствия строю языка. Дополнительные слоговые азбуки – каны (катакана и хирагана). Смешанные написания.

Корейское письмо онмун. Внешняя форма знаков на основе традиционных китайских начертаний. Внутренняя форма – алфавитное письмо. Способы передачи гласных. Лигатуры.

Китайское письмо во Вьетнаме.

Роль китайской иероглифики в современных системах письма Дальнего Востока (в смешанном южнокорейском письме до 2 тыс. китайских иероглифов).

8.3. Древнеегипетская письменность

Древнеегипетское письмо как одно из главных достижений египетской цивилизации. Древнее царство (XXX – XXIII вв. до н. э.), Среднее царство (XXII – XVIII вв. до н. э.) и Новое царство (XVII – VII вв. до н. э.) – исторические этапы, примерно соответствующие этапам развития языка: староегипетского, среднеегипетского и новоегипетского. Истоки египетского письма – около XXX в. до н.э. (возможно и XXXV в. до н.э., по новым находкам из Абидоса). Палетка Нармера (XXX в. до н.э., Иераконполис- Иерихон?) как пример сочетания текстограммы (рисуночного изображения событий) и надписей (предположительно собственных имен персонажей). Фонетическое развитие египетской письменности на основе возможного заимствования идеи шумерского письма в результате культурных контактов.

Памятники староегипетского языка – надписи-жизнеописания вельмож Древнего царства (Уни, Хуфхора и др.). Надписи на стелах и стенах гробниц, научные трактаты и административные документы на папирусах эпохи Среднего царства. Обилие литературных памятников среднеегипетского и новоегипетского языков.

Характер египетского языка: роль согласных как корня, роль гласных как показателей грамматической формы слова.

Три вида египетского письма: иероглифическое, иератическое, демотическое. Иероглифическое письмо, вырезанное на камне и нарисованное на стенах. Иератическое (почти одновременно с иероглифическим) и демотическое (VII в. до н. э. – V в. н.э.), преимущественно написанное на папирусе.

Характер древнеегипетской письменности: словесно-слоговое, или морфоморфическое, письмо. Три типа знаков (иероглифов):

- 1) логограммы (морфограммы);
- 2) фонограммы (однослоговые, двуслоговые – билитералы, трехсловные – трилитералы);
- 3) детерминативы.

Особенность фонетических знаков – необозначенность вокализации.

Возможные разбиения: читаемые (1, 2) – нечитаемые (3) знаки; понятийные (1, 3) – непонятийные (2) знаки.

Подсистемы фонограмм: однословные (СГ^х – согласный + неопределенный гласный или его отсутствие), двусловные – билитералы (СГ^хСГ^х), трехсловные (СГ^хСГ^хСГ^х) – трилитералы. Полифункциональность иероглифа: возможность употребления его как логограммы, слогового знака или как детерминатива.

Способы написания слов:

- 1) *цельное*: (логограмма) + общий детерминатив логограммы (вертикальный штрих) (+ частный детерминатив понятийного класса);
- 2) *цельное + разложенное*: логограмма (+ слоговой/-ые знак/-и как звуковое дополнение – «фонетический комплемент») (+ детерминатив); напр., «прекрасный»: nfr + f + r; (обычный способ);
- 3) *разложенное + цельное*: слоговые знаки + логограмма как звуковой определитель + детерминатив; напр., «жаждать»: j + b + jb ("козленок") + детерминатив "вода" (более редкие примеры);
- 4) *разложенное*: слоговые знаки (+ детерминатив).

Способы написания титулов и имен царей и фараонов.

Мероитское письмо как преемник египетского во внешней форме. Египетские элементы коптского алфавита.

9. Арамейская ветвь финикийского письма

Арамейское письмо. Развитие формы письма на основе финикийского курсивного письма.

Арамейская ветвь: еврейское квадратное письмо, пальмирское, персидско-арамейское и набатейское. Возможное арамейское происхождение письма брахми.

Особенности еврейского квадратного письма. Система диакритических знаков для огласовки священных текстов.

Набатейское письмо как предшественник арабского. Особенности арабского письма. Аллографы, лигатуры, диакритики. Многообразие пошибов – каллиграфических стилей.

10. Греческая ветвь финикийского письма и развитие письма на ее основе

Использование греками древнего слогового критского письма до заимствования финикийского письма (предположительно в 9 – 8 вв. до н.э.). Древнейшие памятники греческого письма – дипилонская надпись из Афин и надпись с о. Фера (8 – 7 вв. до н.э.). Возможное влияние малоазийского фригийского письма (предположительно восходящего не к финикийскому, а к протобиблскому слоговому письму). Отсутствие словораздела в древнейших памятниках, направление письма – справа налево.

Фонологическая система древнегреческого языка: оппозиции долгих и кратких гласных, наличие глухих придыхательных ph, th, kh.

Складывание местных разновидностей греческих алфавитов: восточная и западная ветви. Способы обозначения гласных.

Введение в 403 г. до н. э. ионийской (восточной, милетской) системы в Афинах. Ее особенности: использование Н для \bar{e} (ранее Н для h , Е для e , \bar{e}), появление отдельных знаков Ω для \bar{o} , Ψ для ps , Ξ для ks .

Складывание классического общегреческого письма на основе ионийской разновидности. Алфавит из 27 знаков, направление письма слева направо.

Числовые значения алфавитных знаков.

Виды греческого письма: монументальное (на камне и металле), унциальное (на папирусе с 4 в. до н.э., на пергамене с 2 в. н.э.), курсив.

Византийский этап развития греческого письма. Введение Аристофаном Византийским диакритик – акцентов (2 в. до н.э.). Распространение греческой письменности благодаря византийскому христианству. Письменности, сложившиеся на основе греческого письма: коптская, готская, армянская, грузинская, старославянская.

10.1. Латиница – основа большинства письменностей в современном мире

Западно-греческая ветвь алфавита в древней Италии. Итальянские письменности: оскское, умбрийское, фалигское, мессапское, венецское и др. Этрусская письменность – связующее звено между греческим и латинским письмом. Отсутствие в этруском языке b , d , g , o , три знака в алфавите для k , знак δ для f (аналогичный знак в малоазийском лидийском).

Древнейшие латинские надписи с 7 в. до н.э. (надпись на сосуде из Пренесте). Складывание латинского алфавита в области Лациум в 4–3 вв. до н.э. Использование С для g и k . Упразднение Z, введение G как дифференциации С. Восстановление V, F, Q, вышедших из употребления в греческом. Классический античный латинский алфавит из 20 букв. Использование греческих Θ, φ, ψ как цифровых знаков. Введение Y и Z для написания греческих слов с 1 в. до н. э.

Монументальное и курсивное латинское письмо. Маюскульное и минускульное письмо. Рустика, унциал, полуунциал. Национальные пошибы. Каролингский минускул. Готическое письмо. Гуманистическая антиква.

История знаков препинания. Первые знаки препинания – система Аристофана Византийского. Введения Алкуина. Унифицирующие реформы Альдо Мануциев.

Происхождение точки, запятой, восклицательного, вопросительного знаков, двоеточия, тире.

Руны как одно из ответвлений этрусской письменности. Основные рунические алфавиты. Старший футарк, младший футарк, норвежские руны, англо-саксонские руны. Функции рун как языческого письма, тайнописи, как народного письма. Огам, его устройство. Распространение рун в Европе.

Распространение латиницы. Способы приспособления латиницы к национальным языкам: введение лигатур, диакритических знаков. История отдельных диакритических знаков.

Национально-языковые варианты латиницы.

11. Славянские письменности – глаголица и кириллица

Сведения об изобретении славянской азбуки Константином (Кириллом) и Мефодием.

Вопрос о существовании доалфавитных систем письма у славян. Черты и резы.

Устройство глаголицы. История отдельных букв кириллицы. Использование диакритических знаков в кириллице. Типы письма: устав, полуустав, вязь. Кириллица и глаголица в славянском мире.

Реформы русского алфавита. Реформа Петра I. Реформа 1917 -1918 гг.

Современный русский алфавит. Принципы русской орфографии: фонетический, исторический, или традиционный, транслитерационный, этимологический, иероглифический.

Русский алфавит как основа алфавитов народов СССР. Опыт языкового строительства.

Принципы построения алфавитных систем для заданного фонемного состава языка. Формула Яковлева.

Национально-языковые варианты кириллицы.

12. Пути совершенствования письма

Два направления совершенствования внешней формы письма: скоропись и каллиграфия.

Появление систем скорописи в древнем мире. Изобретение иератик и демотик. Первые опыты стенографии в Древнем Риме. Тироновы знаки. Алфавитная система стенографии Уиллиса (1602). Фонографическая система стенографии Питмана (1837). Изобретение Н.Н. Соколовым Единой государственной системы стенографии (1933).

Каллиграфия – искусство красивого письма. Арабское письмо – образец каллиграфии. Выработка известных шрифтов европейского письма на основе особых почерков (пошибов) писцов: латинских унциала, полуунциала, курсива, готического письма, славянского устава, полуустава, вязи.

Криптография – тайнопись – особый путь развития письма. Использование тайнописи в древнем мире и в новое время. Руны и огамическое письмо.

Пути рационального совершенствования внутренней формы письма – реформы орфографии. Понятие орфографической глубины письма. Проблемы английской орфографии.

Проблемы реформирования китайской иероглифики, исторические примеры их преодоления (Вьетнам, Корея, Япония).

12.1. Типология и развитие письма

Общая линия развития письма: стремление к взаимнооднозначному соответствию формы и содержания знака – дифференциация внешней формы знаков, уточнение референта. Способы написания слова в морфосиллабических системах: морфограмма как недифференцированное по грамматической форме и по значению (в рамках полисемии) написание слова; использование фонетических компонентов как дифференциация морфограммы (идеограммы), использование детерминатива как интеграция, обобщение разложенного фонографического написания слова или восстановление морфограммы до цельного слова.

Степени дифференциации в слоговых системах: графически цельные знаки, с четкой несистемной вокализацией (шумерские знаки, японские каны), с неполной несистемной вокализацией (древнеперсидское письмо), с систематической дифференциацией по гласному – знаки абугиды (деванагари), недифференцированное по вокализации письмо абджад (финикийское, арамейское, квадратное еврейское, арабское) и возможности его вокализации.

Алфавитное письмо как завершенная дифференциация морфической системы. Дальнейшая дифференциация алфавитного письма: диакритики.

Типология письменных систем Г. Роджерса по 2 признакам: по типу фонографии и степени морфографии. Ее недостатки (отсутствие общих оснований для классификации ти-

пов фонографии, невозможность однозначной характеристики по этому признаку некоторых письменных систем, неопределенность оценок по степени морфографии). Полезность понятия орфографической глубины для описания различий однотипных письменных систем.

Принципы русской орфографии. Реформатский: 6 основных принципов: фонематический – фонетический, этимологический – традиционно-исторический, морфологический – символический.

Возможность построения типологии по степени звуковой дифференциации единиц языка (слова, морфемы, слога, моры, фонемы). Учет признака степени семасиографии (идеографии).

Тенденции развития письма на современном этапе: унификация графики в пределах основных типов шрифтов, распространение латиницы как объединяющей письменной системы в компьютерных технологиях.

4. Образовательные технологии

Для данной дисциплины образовательные технологии представлены использованием компьютерных презентаций на лекциях, а также семинарскими занятиями и самостоятельной работой студентов. На семинарах проводится обсуждение тем курса, решение задач и разбор домашних заданий. По наиболее острым вопросам проводятся дискуссии.

Для данной дисциплины образовательные технологии представлены обязательным использованием компьютерных презентаций, демонстрацией примеров письма, разбором задач, опубликованных в УМК «История и теория письма. История дешифровки древних систем письма» (автор Л.Л. Федорова; М.: РГГУ, 2007) и в учебном пособии «История и теория письма» (автор Л.Л. Федорова. М.: Флинта-Наука, 2015).

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Программой предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль подготовленности к семинарскому занятию (выполнение домашних заданий, активность в обсуждении вопросов, объявленных в плане семинарских занятий) – до 55 баллов, итоговый контроль в форме обобщающей контрольной работы – до 45 баллов. Студент, не набравший в сумме 60 баллов (в том числе как минимум 23 баллов за контрольную работу), сдает зачет с оценкой по всему курсу и предъявляет преподавателю выполненные домашние задания.

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/«зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/«зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/«зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «удовлетворительный».</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		рованы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Примерная тематика курсовых работ и исследовательских проектов

1. Положние кириллицы в современном мире. Социоллингвистический обзор
2. Сопоставление принципов русской и белорусской / украинской орфографии
3. Сопоставление принципов русской и английской / французской орфографии
4. Изобретения письменных систем в современном мире
5. Системы пазиграфии и их применение
6. Приемы графического и семантического сложения в древних словесно-слоговых системах письма
7. Проблема сложности письма: использование иероглифики в разных жанрах в смешанных системах письма
8. Языковой ландшафт современного российского города: языковая и графическая игра.

Критерии оценивания исследовательской работы (максимум 20 б.)

Критерии	Показатели
Самостоятельность 3-6 баллов	<ul style="list-style-type: none"> - новизна и самостоятельность в постановке проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений в выводах

Степень раскрытия сущности проблемы 3-6 баллов	<ul style="list-style-type: none"> - соответствие плана реферата/ эссе/ творческой работы теме; - соответствие содержания теме и плану реферата; - полнота и глубина раскрытия основных аспектов проблемы; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы
Обоснованность выбора источников и корректность ссылок 2-4 балла	<ul style="list-style-type: none"> - круг, полнота использования источников по проблеме; - корректность при цитировании и пересказе чужих слов, идей, примеров и т.д.
Соблюдение требований к оформлению 1-2 балла	<ul style="list-style-type: none"> - правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - соблюдение требований к оформлению и объему реферата
Грамотность 1-2 балла	<ul style="list-style-type: none"> - отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; - литературный стиль.

ВАРИАНТЫ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

Теоретическая часть

ВАРИАНТ 1

1. Определите стадию развития письма: а) у индейцев майя; 2) у инков; 3) у астеков?
2. Имена каких создателей письменности вам известны?
3. Назовите основные древние словесно-слоговые системы письма.
4. Какие варианты слогового письма вам известны?
5. Какие основные письменности произошли из арамейского письма?
6. Какими системами письма пользовались славяне на протяжении своей истории?
7. Укажите время и место создания славянской азбуки. Какие еще алфавиты были созданы в ту же историческую эпоху с целью распространения христианства?
8. Какой народ впервые изобрел книгопечатание? б) чьи летописи известны под названием Счеты зим?
9. Кто и когда ввел первые знаки препинания? Какие это знаки?
10. Что такое: а) аллограф; б) фонетический комплемент; в) абджад; г) футарк?

ВАРИАНТ 2

1. Имена каких создателей письменности вам известны?
2. Определите стадию развития письма: а) у индейцев майя; 2) у инков; 3) у астеков?
3. Назовите основные древние словесно-слоговые системы письма.

4. Какие способы обозначения гласных в исторических неалфавитных системах письма вам известны?
5. Какие основные письменности произошли из письма брахми?
6. Какими системами письма пользовались египтяне на протяжении своей истории?
7. Укажите время и место создания славянской азбуки. Какие еще алфавиты были созданы в ту же историческую эпоху с целью распространения христианства?
8. Какой народ впервые изобрел а) папирус? б) бумагу?
9. Кто и когда ввел первые знаки препинания? Какие это знаки?
10. Что такое: а) графема; б) фонетический компонент; в) абугида; г) огам?

Практическая часть

Определите основные письменности и языки:

- 1) Традиционные письменности
- 2) Письменности на основе латиницы
- 3) Письменности на основе кириллицы

I. Традиционные письменности

A. 5

وتتضح من هذا البيان ان الصلاة
ان القسم الرياضي الظاهر... تضرع
الجسم الحزني المركب المحدود السفلي
وعقله الفعال في عالمنا هذا، اعني عالم
والقسم الباطن الحقيقي... تضرع
لعالمه. العارفة بوحدة الاله الحق،

ലിംഗഭേദമന്യ നകുതമു ഓരന്
 ലിംഗഭേദമന്യമു 8 നീതികു
 മെന്തെ പെ പെന്തെ മെന്തെ.
 മെന്തെ മെന്തെ മെന്തെ
 8 നീതികു 8 മെന്തെ
 മെന്തെ മെന്തെ മെന്തെ.

[illegible]

ས་མཚམས་ཀྱི་འཕྲུབ་འཛིང་ནི་:

གཤིས་དང་དང་མང་ཆོག་ས་ཆེང་མ་དེ

ཡན། རི་ལྟར་བྱས་ནས་དབྱ་པོར་།

ནས་དམག་འབྲལ་དགོས་པའི་ཉིན་ཅིན་ཅེས་

ཐིག་ཏུ་གུར་ཡོད། བཅད་ནས་བཟ།

Ἡ λασπουριά παπλάκιζε κάτω
νες φωνές ἀκούγονταν σά βραχνη
σκίζαν τὸν ἀέρα, κι ἓνα κύμα π
λάβαινε τοὺς ἐργάτες: ὁ βαρὺς κρ
μουγκρητό τοῦ ἀτμοῦ. Βαρὺς καὶ

또한 농들은 조국의 통일과
 싸우는 애국자들을 제불장을
 논 어리서는 자들이 타고 비웃
 세계의 앞잡이들을 진정한 애국
 은 미국의 대포와 원자탄 없
 을 선행하고 있다.
 한마디로 말해서 미제와 리
 썬고 머러운 사상으로 원민들
 으로써 그들이 스스로 자기
 략한 사람들로 만들려고 애쓰

राती ठीक त बने चतुर्थ कार्यक्रम र
 श्री गोकुलकुमार श्रेष्ठको सभापतित्व र
 तथा श्री रुद्रनाथ शर्माका निरीक्षणमा र
 सर्वप्रथम बालिकाहरूद्वारा एउटा राष्ट्रीय
 नवोदित कवि, लेखक, कथाकार, नि
 कृतिहरू सुनाउनु भयो । श्री बी ० चन्द्रल

ԺԵ : ՅԴՄ : ԿՈԼ : ՓՈՒԷ :
 ԿՈՒՅԻԺԸ : ԶԳՕԷ : ԱՐԺԸ
 ԽԺ : ՓՈՒԷ : ՅԴՄ : ԱԺ : ՅՕ-
 ԿՂԸ : ԽԲ : ԴՈՄ : ՍԼՓԻԿ : Ա
 ԽՅՓՓՕ : ՈԱ :: ԱՈՒԷ : ՅԴՄ
 ՓԻԼ :: ԼՇՊՓՅ : ԴՐԺ : ԽՅ
 ԿՈԼ :: ԺԵ : ՅԴՄ : ԱԼՍ :

Tâlmîto ar an mullaç anoir 7
 an bfaiprse móir ó tuair 7 ri,
 n-ásair ó tuair oíneac níl le fe
 coimíteac. Ir truaas san a cuill
 uirtí. Siúto ceann as teacac a
 bfuil ri as teacac anall ó Albair
 dul riap. Ir mó i so móir ná an
 so bfuil ri as dul anonn so h-
 Siúto é toir tuair béal na Sion

Երկու ընկեր գնացին անտառ որս
 առաջ մի արջ գուրս եկավ: Ընկերների:
 իսկ մյուսը պառկեց, շունչն իրեն քաշե:
 մեռած է:

Արջը մոտեցավ նրան, հոտոտեց և,
 գնաց:

Այդ ժամանակ ընկերը ծառից իջավ

— Արջը քո ականջին ի՞նչ ասաց:

— Արջն իմ ականջին ասաց, որ մյո
 րոջ հետ որսի չգնամ, որ վտանգ պա

Критерии оценивания контрольных работ:

–результат, содержащий полный правильный ответ, полностью соответствующий требованиям критерия – 85 – 100 %;

–результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – более 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия, – 75 – 84% от максимального количества баллов;

–результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – до 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия – 60 -74 % от максимального количества баллов;

–результат, содержащий неполный правильный ответ, содержащий значительные неточности, ошибки (степень полноты ответа – менее 60%) – до 60 % от максимального количества баллов;

–неправильный ответ (ответ не по существу задания) или отсутствие ответа, т.е. ответ, не соответствующий полностью требованиям критерия, – 0 % от максимального количества баллов.

Контрольные вопросы по курсу

Часть I.

1. Предмет и задачи истории и теории письма
2. Семиотические принципы организации письменных систем
3. Изобретение и заимствование письменности
4. Предыстория письма: пиктография и идеография
5. Числовые системы как пример идеографической системы
6. Внутренняя форма словесно-слогового письма; исторические примеры
7. Эмблематический принцип ацтекского письма
8. Структура и особенности письма майя
9. Исторические этапы и структура китайского письма
10. Исторические формы и структура древнеегипетского письма
11. Шумерское письмо и клинописные системы на его основе.
12. Преимущества и недостатки словесно-слоговых письменных систем

Часть II.

1. Структурные типы слоговых систем
2. Проблема происхождения финикийского абджада
3. Арамейская ветвь финикийского письма
4. Индийские письменности как примеры абугиды
5. Понятие алфавита. Греческое письмо как подлинная алфавитная система
6. Проблема этрусского письма.
7. Латинское письмо, его происхождение и развитие.
8. Рунические письменности
9. Славянские письменности, основные исторические проблемы, связанные со славянскими письменностями
10. Происхождение основных знаков препинания
11. Основные типологические подразделения письменных систем
12. Основные тенденции усовершенствования письменных систем

Критерии оценивания для промежуточной аттестации обучающихся (вопросы к зачету)

- результат, содержащий полный правильный ответ, полностью соответствующий требованиям критерия – 85 – 100 %;
- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – более 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия, – 75 – 84% от максимального количества баллов;
- результат, содержащий неполный правильный ответ (степень полноты ответа – до 75%) или ответ, содержащий незначительные неточности, т.е. ответ, имеющий незначительные отступления от требований критерия – 60 -74 % от максимального количества баллов;
- результат, содержащий неполный правильный ответ, содержащий значительные неточности, ошибки (степень полноты ответа – менее 60%) – до 60 % от максимального количества баллов;
- неправильный ответ (ответ не по существу задания) или отсутствие ответа, т.е. ответ, не соответствующий полностью требованиям критерия, – 0 % от максимального количества баллов.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Список литературы:

Основная

1. Федорова Людмила Львовна. История и теория письма : учебное пособие : для студентов высших учебных заведений, обучающихся по направлению 033000 "Культурология" / Л. Л. Федорова. - Москва : Флинта : Наука, 2015. - 559 с. : ил. ; 21 см. - Библиогр.: с. 518-527. - Указ.: с. 546-559. - ISBN 978-5-9765-1025-8. - ISBN 978-5-02-037338-9 : 406.16.
2. *Реформатский А.А.* Введение в языковедение. Раздел «Письмо». М., 1967.

Дополнительная

1. Фридрих Иоганнес. Дешифровка забытых письменностей и языков / И. Фридрих; Пер. с нем. и предисл. И.М. Дунаевской; Под ред. и с прил. И.М. Дьяконова. - Изд. 2-е, стер. - М. : УРСС, 2003. - 206 с. : рис. - Пер.изд.: Entzifferung verschollener Schriften und Sprachen/ J.Friedrich. - ISBN 5-354-00045-9 : 119.68.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» Национальный корпус русского языка www.ruscorpora.ru

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Занятия по курсу можно проводить с максимальной эффективностью в компьютерном классе или аудитории с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций. Необходимо также наличие доски или флипчарта, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочные систем (ИСС)

Перечень ПО

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1.	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
2.	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
3.	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
4.	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
5.	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
6.	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам

Состав программного обеспечения с реквизитами документов

Microsoft Office 2010, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2013, договор №16 от 13.06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

Windows 7 Pro, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Windows 10 Pro, договор №16 от 13.06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

Kaspersky Endpoint Security, договор №594-05-44 от 19.12.18 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2016, договор №16 от 13.06.2017 с ООО «Софтлайн Проекты»

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:

- устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;

- дисплеем Брайля PAC Mate 20;
- принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий

Занятие 1. Предмет и задачи дисциплины. Предыстория письма;

Занятие 2. Семиотическая организация письменных систем и внутренняя форма письма;

Занятие 3. Рисуночное письмо – пиктография и идеография. Обозначение чисел и дат в древних системах письма;

Занятие 4. Фонетизация письменности – переход от протописьменности к собственно письму. Характер древних словесно-слоговых систем письма;

Занятие 5. Примеры исторических систем письма. Мезоамериканская письменная традиция. Китайская письменность. Древнеегипетская письменность;

Занятие 6. Типология слоговых письменных систем и проблема начал алфавита. Арамейская ветвь финикийского письма;

Занятие 7. Греческая ветвь финикийского письма и развитие письма на ее основе. Латиница – основа большинства письменностей в современном мире. Руническое письмо

Занятие 8. Славянские письменности – глаголица и кириллица;

Занятие 9. Пути совершенствования письма. Типология и развитие письма

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Для данной дисциплины образовательные технологии представлены обязательным использованием компьютерных презентаций, демонстрацией примеров письма, разбором задач, опубликованных в УМК «История и теория письма. История дешифровки древних систем письма» (автор Л.Л. Федорова; М.: РГГУ, 2007) и в учебном пособии «История и теория письма» (автор Л.Л. Федорова. М.: Флинта-Наука, 2015).

9.3. Иные материалы

Методические рекомендации по оформлению исследовательской работы:

Материал доклада оформляется в виде реферата по теме (см. примеры тем выше). Объем реферата – 18-20 тыс.знаков. Реферат должен включать вводную часть, основную часть и выводы, должен быть снабжён списком использованной литературы и источников. Достаточное количество проработанных научных работ по теме – не менее 5-7.

Рекомендуемая дополнительная литература:

3. *Гельб И.* Опыт изучения письма (основы грамматологии). М., 1982.
4. *Федорова Л.Л.* История и теория письма. История дешифровки древних систем письма. УМК. М.: РГГУ, 2007.
5. *Федорова Л.Л.* История и теория письма. М.: Флинта-Наука, 2015.
6. *Фридрих И.* История письма. М., 1979.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «История и теория письма» реализуется кафедрой теоретической и прикладной лингвистики факультета теоретической и прикладной лингвистики Института лингвистики РГГУ.

Цель дисциплины – дать студентам современное представление о роли письма в истории цивилизации, об этапах и перспективах его формирования и развития, о связи языковой структуры и структуры письменной системы.

Задачи дисциплины:

Теоретические:

- ознакомить студентов с историческими предпосылками создания письменности;
- ознакомить студентов с принципами построения письменных систем;
- ознакомить со структурой различных систем письма в их отношении к языкам;
- рассмотреть основные этапы исторического развития письменности;
- рассмотреть основные принципы типологии письменных систем.

Практические:

- развить навыки ориентироваться в традиционных исторических письменных системах;
- научить ориентироваться в типологических различиях между письменными системами;
- развить навыки определять языки в современных письменных системах.

Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

ПК 29 владением методами когнитивного и формального моделирования естественного языка и методами создания метаязыков

В результате овладения дисциплиной магистрант должен:

Знать:

— принципы построения письменных систем,

Уметь:

— ориентироваться в традиционных письменных системах,

Владеть:

— навыками определения языков в текстах современных письменных систем.

Программой дисциплины предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачёта.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	Приложение №1	31.08.2020 г.	1

1. Структура дисциплины (к п. 2 РПД на 2020)**Структура дисциплины для очной формы обучения**

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 з.е., 76 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 20 ч., самостоятельная работа обучающихся 56 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоя- тельную работу сту- дентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям се- местра)
				Лекции (в ча- сах)	Практические занятия	Самостоятель- ная работа сту- дентов	
1	1. Вводная тема: предмет и задачи дисциплины 2. Предыстория письма	1	1	2	1	4	Обсуждение и уст- ный опрос.
2	3. Семиотическая организация пись- менных систем и внутренняя форма письма	1	2	2	1	4	Обсуждение и уст- ный опрос.
3	4. Рисуночное пись- мо – пиктография и идеография 5. Обозначение чи- сел и дат в древних системах письма	1	3		1	4	Разбор задачи "Пи- кто". Решение задач по письменным счет- ным системам

4	6. Фонетизация письменности – переход от протописьменности к собственно письму 7. Характер древних словесно-слоговых систем письма	1	4		2	4	Проверка решения задач по письменным счетным системам
5	8. Примеры исторических систем письма 8.1. Мезоамериканская письменная традиция 8.2. Китайская письменность 8.3. Древнеегипетская письменность	1	6	1	2	6	- Разбор задач "На маленькой стреле", "Занятия бога Дождя", "Кецаль". - Разбор задач "Древние китайские иероглифы", "Китайские цукаты", "Японское письмо", "Холодные росы" - Разбор задач "Пирамида Хеопса", "Нефертити", "Душа раба", "Чары рабынь"
6	9. Типология слоговых письменных систем и проблема начал алфавита 9.1. Арамейская ветвь финикийского письма	1	7	1	2	4	Разбор задачи "Финикийская надпись" Разбор задач "Библейские имена", "Аабское письмо"
7	10. Греческая ветвь финикийского письма и развитие письма на ее основе 10.1 Латиница – основа большинства письменностей в современном мире. Руническое письмо	1	8-9		2	4	Разбор задачи "Финикийско-греческая билингва" Разбор задач "Имя Цезаря", "Харальд Синезубый". Практикум по письменностям на основе латиницы
8	11. Славянские письменности – глаголица и кириллица	1	10-11		2	4	Разбор задачи "Глаголица". Практикум по письменностям на основе кириллицы

9	12. Пути совершенствования письма 12.1. Типология и развитие письма	1	12		1	4	Контрольная работа
	Промежуточная аттестация	1	13			18	зачет
	ИТОГО			6	14	56	

2. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

3. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (<i>лицензионное или свободно распространяемое</i>)
7.	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
8.	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
9.	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10.	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
11.	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
12.	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
7.	Zoom	Zoom	лицензионное